

***Najlepsze życzenia wesołych, spokojnych  
Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności,  
zdrowia i dostatku w Nowym 2005 Roku***

***składają Rada i Wójt Gminy Urzędów***

**W numerze:**

- Informacja z XXIII sesji IV kadencji Rady Gminy Urzędów
- Poprawa bazy lokalowej, dalsze zakupy sprzętu medycznego dla potrzeb SPZOZ Urzędów w roku 2004
- Będzie bezpieczniej!
- Spotkaliśmy się we Lwowie
- Aktualności
- "Lwów żyje w naszych sercach"
- Otwarty konkurs ofert
- Promocja produktów regionalnych z powiatu kraśnickiego
- IX Wystawa Gołębi Rasowych

**Informacja z XXIII sesji IV kadencji Rady Gminy Urzędów**

30 listopada 2004 roku odbyła się XXIII sesja IV kadencji Rady Gminy. Głównym tematem porządku obrad była informacja dotycząca realizacji zadań przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2005 rok. Podczas obrad sesji zostały podjęte uchwały dotyczące stawek podatkowych na rok 2005, tj.: górna stawka 1 q żyta ustalona Komunikatem Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego wynosi na rok 2005 – 37,67 zł. Rada Gminy Urzędów przyjęła cenę skupu żyta do celów obliczania podatku rolnego **22,00 zł** za 1 q. Oznacza to, że podatek z 1 ha przeliczeniowego wyniesie 55,00 zł.

Podobnie zostały zmniejszone górne stawki **podatku od nieruchomości**:

**1)** od gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków – **0,33 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni (stawka górna – 0,66 zł),

b) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego oraz organizacje pożytku publicznego – **0,06 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni (stawka górna – 0,32 zł).

**2)** od budynków lub ich części:

a) mieszkalnych – **0,27 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej (stawka górna – 0,54 zł),

b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej – **8,99 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej (stawka górna – 17,98 zł),

c) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym – **4,29 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej (stawka górna – 8,57 zł),

d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych – **3,61 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej (stawka górna – 3,61 zł),

e) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – **3,01 zł** od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej (stawka górna – 6,01 zł),

**3)** od budowli – 2% ich wartości.

Rada Gminy Urzędów postanowiła **zwolnić od podatku od nieruchomości**:

**1)** budowle, budynki oraz ich części jak też grunty stanowiące własność gminy Urzędów lub

będące w posiadaniu gminnych jednostek organizacyjnych, z wyjątkiem:

- a) budowli lub budynków i ich części oraz gruntów będących w posiadaniu osób fizycznych, osób prawnych i innych niż gminne jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej – na podstawie tytułu prawnego lub bez tytułu prawnego,
  - b) budowli lub budynków i ich części oraz gruntów stanowiących własność gminy zajętych w celu świadczenia usług i świadczeń zdrowotnych (medycznych) przez osoby fizyczne i prawne,
  - c) gruntów oddanych w wieczyste użytkowanie,
- 2) budynki lub ich części oraz grunty zajęte wyłącznie na potrzeby ochotniczych straży pożarnych,
  - 3) budynki mieszkalne lub ich części,
  - 4) pozostałe budynki lub ich części, w tym zajęte na prowadzenie odpłatnej działalności statutowej pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego.

Uchwalone zostały również **zwolnienia od podatku rolnego** które obejmują:

- 1) grunty zajęte na działalność w zakresie ochrony przeciwpożarowej, z wyjątkiem wykorzystywanych do prowadzenia działalności gospodarczej,
- 2) grunty wykorzystywane na potrzeby wspólnot gruntowych,
- 3) grunty sklasyfikowane w ewidencji gruntów i budynków jako rowy.

Rada Gminy wysokość stawki podatku od posiadania psów uchwaliła w wysokości 51,91 zł. Jednocześnie radni uchwalili, aby zwolnić wszystkich mieszkańców z ww. podatku.

Uchwalone zostały również **stawki podatku od środków transportowych** na rok 2005, tj.:

- 1) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

- a) od 3,5 tony do 5,5 tony włącznie – **300,00 zł**,
- b) powyżej 5,5 tony do 9 ton włącznie – **500,00 zł**,
- c) powyżej 9 ton do mniej niż 12 ton – **600,00 zł**,

- 2) od samochodu ciężarowego o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu równej lub wyższej niż 12 ton (stawki podatku określone są w tabeli Nr 1),

- 3) od ciągnika siodłowego lub balastowego przystosowanego do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów od 3,5 tony i poniżej 12 ton – **600,00 zł**,

- 4) od ciągnika siodłowego lub balastowego przystosowanego do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton (stawki podatku określone są w tabeli Nr 2),

- 5) od przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego – **150,00 zł**,

- 6) od przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton, z wyjątkiem związanych z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego (stawki podatku określone są w tabeli Nr 3),

- 7) od autobusu, w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

- a) mniejszej niż 30 miejsc – **700,00 zł**,
- b) równej lub wyższej niż 30 miejsc – **900,00 zł**.

Uchwalone zostały natomiast następujące **zwolnienia z podatku od środków transportowych**:

- 1) autobusy wykorzystywane wyłącznie do przewożenia dzieci i młodzieży do szkół i przedszkoli,

- 2) samochody ciężarowe o dopuszczalnej masie całkowitej od 3,5 tony i poniżej 12 ton, wykorzystywane do działalności komunalnej, stanowiące własność gminy lub będące w posiadaniu gminnych jednostek organizacyjnych,

- 3) wyłącznie samochody ciężarowe o dopuszczalnej masie całkowitej 3,5 tony.

Stawki **czynszu za dzierżawę**, przyjęte zostały na następującym poziomie:

- 1) dotyczy dzierżawy na cele rolnicze:

- a) ustala się roczną stawkę czynszu dzierżawnego za 1 ha przeliczeniowy wartość **3 q** żyta w cenie do celów podatkowych,

- 2) dotyczy dzierżawy na cele nierolnicze:

- a) ustala się roczną kwotę czynszu dzierżawnego na cele usługowo-handlowe zajmowane przez kioski handlowe i inne w kwocie **450 zł**,

- b) ustala się miesięczną stawkę czynszu za dzierżawę pomieszczeń pod lecznictwo zwierząt w kwocie **160 zł**.

Rada Gminy Urzędów zatwierdziła również **taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków** na terenie gminy Urzędów na okres od dnia 01.01.2005 r. do dnia 31.12.2005 r.:

- I) Woda: cena 1 m<sup>3</sup> wody – **1,80 zł** zużycie wg wskazań wodomierza, dodatkowo pobierana będzie opłata stała **2,00 zł** miesięcznie od wodomierza.

- II) Ścieki: cena 1 m<sup>3</sup> odprowadzonych ścieków – **5,70 zł/m<sup>3</sup>** w tym: **2,60 zł/m<sup>3</sup>** – dopłata z budżetu gminy, a **3,10 zł/m<sup>3</sup>** – użytkownik sieci kanalizacyjnej. Opłata stała – **1,00 zł** miesięcznie.

Do ww. opłat należy doliczyć podatek VAT wg obowiązujących przepisów.

Ponadto w obradach sesji uczestniczyła pani Jadwiga Jamiołkowska – architekt biura projektowego. Zapoznała radnych z koncepcją zagospodarowania rynku w Urzędowie, która obejmuje układ zieleni, małej architektury, ciągów pieszych i utwardzenia oraz oświetlenia płyty rynku. Zaprezentowana koncepcja przyjęta została w formie głosowania przez Radę Gminy Urzędów.

*Edyta Puchajda*

**Tabela Nr 1. Stawki podatku od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej równej lub wyższej niż 12 ton.**

| Dopuszczalna masa całkowita w tonach |           | Liczba osi jezdnych | Stawka podatku dla samochodów z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne (w zł) | Stawka podatku dla samochodów z innymi systemami zawieszenia osi jezdnych (w zł) |
|--------------------------------------|-----------|---------------------|--|--|
| Nie mniej niż                        | Mniej niż |                     |  |  |
| <b>Dwie osie</b>                     |           |                     |  |  |
| 12                                   | 13        |                     | 650  | 650  |
| 13                                   | 14        |                     | 700  | 700  |
| 14                                   | 15        |                     | 750  | 750  |
| 15                                   |           |                     | 800  | 800  |
| <b>Trzy osie</b>                     |           |                     |  |  |
| 12                                   | 17        |                     | 750  | 750  |
| 17                                   | 19        |                     | 800  | 800  |
| 19                                   | 21        |                     | 850  | 850  |
| 21                                   | 23        |                     | 900  | 900  |
| 23                                   | 25        |                     | 1050   | 1050   |
| 25                                   |           |                     | 1100   | 1100   |
| <b>Cztery osie i więcej</b>          |           |                     |  |  |
| 12                                   | 25        |                     | 1000   | 1000   |
| 25                                   | 27        |                     | 1050   | 1050   |
| 27                                   | 29        |                     | 1100   | 1100   |
| 29                                   | 31        |                     | 1700   | 2452,80  |
| 31                                   |           |                     | 1700   | 2452,80  |

**Tabela Nr 2. Stawki podatku od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów równej lub wyższej niż 12 ton**

| Dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: ciągnik siodłowy + naczepa; ciągnik balastowy + przyczepa (w tonach) |           | Liczba osi jezdnych | Stawka podatku dla ciągników z zawieszeniem pneumatycznym lub uznanym za równoważne (w zł) | Stawka podatku dla ciągników z innymi systemami zawieszenia osi jezdnych (w zł) |
|--|-----------|---------------------|--|---|
| Nie mniej niż  | Mniej niż |                     |  |   |
| <b>Dwie osie</b>   |           |                     |  |   |
| 12   | 18        |                     | 750  | 750   |
| 18   | 25        |                     | 1000   | 1000  |
| 25   | 31        |                     | 1100   | 1100  |
| 31   |           |                     | 1500   | 1937,76   |
| <b>Trzy osie</b>   |           |                     |  |   |
| 12   | 40        |                     | 1500   | 1500  |
| 40   |           |                     | 1800   | 2548,65   |

**Tabela Nr 3. Stawki podatku od przyczep i naczep, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton**

| Dopuszczalna masa całkowita zespołu pojazdów: przyczepa (naczepa + pojazd silnikowy) (w tonach) |           | Liczba osi jezdnych | Stawka podatku dla przyczep i naczep z zawieszeniem pneumatycznym lub uznanym za równoważne (w zł) | Stawka podatku dla przyczep i naczep z innymi systemami zawieszenia osi jezdnych (w zł) |
|---|-----------|---------------------|--|---|
| Nie mniej niż   | Mniej niż |                     |  |   |
| <b>Jedna oś</b>   |           |                     |  |   |
| 12  | 18        |                     | 200  | 200   |
| 18  | 25        |                     | 250  | 250   |
| 25  |           |                     | 350  | 350   |
| <b>Dwie osie</b>  |           |                     |  |   |
| 12  | 28        |                     | 250  | 250   |
| 28  | 33        |                     | 650  | 650   |
| 33  | 38        |                     | 870  | 970   |
| 38  |           |                     | 1200   | 1200  |
| <b>Trzy osie</b>  |           |                     |  |   |
| 12  | 38        |                     | 900  | 900   |
| 38  |           |                     | 970  | 970   |

## potrzeb SPZOZ Urzędów w roku 2004

W bardzo trudnym dla finansowania służby zdrowia okresie pozyskaliśmy dodatkowe środki finansowe (z funduszy pozarządowych), na prace remontowe realizowane w Ośrodku Zdrowia w Popkowicach.

Nakłady finansowe ogółem wyniosły 34,6 tys. zł, w tym bezzwrotne dotacje 20,3 tys. zł z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej w Warszawie.

W ramach tych nakładów dokończono modernizację kotłowni, sanitariatów; w całym budynku wymienione zostało centralne ogrzewanie na energooszczędne. Pozwoli to samorządowej służbie zdrowia, działającej na terenie gminy Urzędów, zmniejszyć koszty związane z ogrzewaniem, a w efekcie końcowym wydatki związane z utrzymaniem obiektów służby zdrowia.

Realizując zalecenia Sanepid-u, SPZOZ Urzędów przeznaczył kwotę prawie 5 tys. zł na prace remontowo-adaptacyjne, jakie wykonane zostały w obiekcie Ośrodka Zdrowia w Popkowicach.

Niezależnie od tego SPZOZ Urzędów zakupił sprzęt medyczny dla potrzeb gabinetu rehabilitacji – magnetronic i do laboratorium – komputerowy analizator moczu w Ośrodku Zdrowia w Urzędowie.

Podobnie jak w latach poprzednich realizowane były z funduszy SPZOZ Urzędów prace remontowo-adaptacyjne w Ośrodku Zdrowia w Urzędowie. Łączna wartość nakładów finansowych na remonty, modernizacje i wyposażenie służby zdrowia w sprzęt medyczny z funduszy SPZOZ i gminy wyniosła 82,2 tys. zł.

Podejmowane działania, zarówno ze strony gminy, jak również SPZOZ Urzędów, zmierzają do poprawy warunków obsługi pacjentów i skuteczności leczenia.

Jan Woźniak



Magnetronic – nowe wyposażenie gabinetu rehabilitacji



Zmodernizowana kotłownia w Ośrodku Zdrowia w Popkowicach

---

## Będzie bezpieczniej!

W pierwszych dniach grudnia gmina nasza wzbogaciła się o nowy profesjonalny sprzęt pożarniczy – po długich staraniach jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Bęczynie otrzymała samochód gaśniczy GBA 2,5/20 na podwoziu samochodu terenowego STAR 266. Podwozie do zabudowy przekazał nieodpłatnie na rzecz naszej jednostki Lubelski Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie.

W miesiącu wrześniu



w drodze przetargu wyłoniony został wykonawca specjalistycznej zabudowy – Przedsiębiorstwo Specjalistyczne „Bocar” Sp. z o.o. Korwinów k. Częstochowy. Samochód z napędem na trzy osie, reduktorem i blokadą mostów, wyposażony jest w zbiornik wody o poj. 2,5 tys. litrów, autopompę, instalację pianową, system szybkiego



natarcia, działko wodne, 6-metrowy maszt oświetleniowy sterowany automatycznie oraz instalację samonapełniania zbiornika z hydrantów lub otwartych zbiorników wody. Ponadto posiada, bardzo ważny w dobie nierozważnego wypalania traw i ściernisk, system przednich zraszaczy. Całkowity koszt zabudowy zamknął się kwotą 119 840,00 zł.

Środki na ten cel pochodziły z różnych źródeł, między innymi:

- dotacja Zarządu Głównego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Warszawie,
- środki funduszu prewencyjnego PZU w Kraśniku,
- środki przekazane przez Zarząd Fabryki Łożysk S.A. w Kraśniku,
- kredyt preferencyjny w części umarzalny z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie,
- środki własne wypracowane przez członków OSP Bęczyn.

W imieniu własnym, zarządu i całej jednostki chciałbym serdecznie podziękować za okazaną nam pomoc w tym zakresie p. Janowi Woźniakowi – wójtowi Gminy Urzędów, Radzie Gminy w Urzędowie, radnemu Rady Powiatu w Kraśniku p. Zbigniewowi Gawdzikowi.

W sposób szczególny dziękuję komendantowi wojewódzkiemu PSP w Lublinie p. bryg. Józefowi Klajdzie oraz ówczesnemu komendantowi powiatowemu PSP w Kraśniku p. bryg. Tomaszowi Adamczykowi.

Jednostka nasza otrzymała piękny prezent na jubileusz 40-lecia założenia, który przypada w przyszłym roku.

*Marek Przywara*  
Prezes Zarządu OSP w Bęczynie

---

## Spotkaliśmy się we Lwowie...

*„Lwowianom dla pokrzepienia serc, innym – by pamiętali o tym najbardziej polskim z polskich miast”*

Pod tym hasłem spotkaliśmy się 24 listopada 2004 r. by uczcić Dzień Patrona Zespołu Szkół im. Orłąt Lwowskich w Urzędowie.

Uroczystości rozpoczęły się przemarszem całej społeczności szkolnej wraz ze sztandarem do kościoła p.w. św. Mikołaja, gdzie odprawiona została msza dziękczynna w intencji szkoły. W pięknej i pouczającej homilii ksiądz proboszcz Edward Kozyra, przybliżył młodzieży dzieje i sylwetki orłąt, porównał ich walkę z czynami powstańców warszawskich. Następnie wezwał młodych do naśladowania kolegów sprzed lat, jednocześnie wyrażając nadzieję, że jedynym patriotyzmem, jakim będą musieli się wykazać będzie praca dla dobra własnego i społeczności, do których należą. O piękną i uroczystą oprawę mszy św. zadbał pan Andrzej Słowik.

Po nabożeństwie, uczniowie pod opieką pani Anny Kuśmierz oraz delegację TMLiKPW z Lublina, Burmistrz Miasta Kraśnika, władze samorządowe Urzędowa i Zarząd Klubu TMLiKPW w Urzędowie złożyli kwiaty pod pomnikiem Orłąt Lwowskich na urzędowskich wałach, a następnie wszyscy udali się do GOK na uroczystości uświetniające obchody tego, tak ważnego dla szkoły dnia.

Wszystkich zachwyciła piękna i niezwykle symboliczna scenografia wykonana przez panią Elżbietę Żarkowską. Duże wrażenie zrobiły zwłaszcza umieszczone po obu stronach sceny lwy, symbolicznie stojące na straży wartości prezentowanych przez zajmujące centralne miejsce logo szkoły i hasło przewodnie uroczystości.

Dyrektor Andrzej Rolla powitał serdecznie przybyłych gości: przedstawiciele władz powiatowych, gminnych i miejskich, członków Towarzystwa Przyjaciół Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich z Lublina i Urzędowa, dyrektorów zaprzyjaźnionych szkół, wszystkich przyjaciół szkoły, nauczycieli emerytów, grono pedagogiczne, rodziców, młodzież oraz społeczność urzędowską.

W tym uroczystym dniu uczniowie klas pierwszych złożyli ślubowanie na sztandar szkoły. Zobowiązali się kierować w życiu przesłaniem: „Idziesz przez świat i światu dajesz kształt przez swoje czyny”. To ważne wydarzenie w życiu ucznia wywarło duże wrażenie na naszych „pierwszakach”.

Tak uroczyste chwile są okazją do podziękowań i wyróżnień. Niezwykle podniosłym wydarzeniem był moment wręczenia Medalu Starosty Kraśnickiego pani Marii Gozdalskiej, emerytowanej nauczycielce i wieloletniej dyrektorce szkoły. Wręczenia dokonał wicestarosta kraśnicki Tomasz Mularczyk. Pan Starosta wręczył również podziękowania dla pani Anety Gozdalskiej-Dzikowskiej oraz uczniów Mateusza Wołoszyna i Pawła Wojewody za udział w konkursie „Odkryj swój szlak”. W ramach projektu Euroregion Bug opracowali oni szlak

„Po ziemi urzędowskiej”. Prace młodzieży z całego powiatu zostały wydane w pięknym wydawnictwie, które przy tej okazji Pan Starosta wręczył gościom spoza powiatu: Prezesowi TMLiKPW prof. dr. hab. Władysławowi Stażce i pani Teresie Miszczak dyrektorze Zespołu Szkół nr 5 im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie.

Na szczególne wyróżnienie zasługuje również troska, z jaką Społeczny Komitet Opieki nad Pomnikiem Orłąt Lwowskich dba o jego otoczenie. W tym roku powstały schody umożliwiające zejście z wałów. Panom: wójtowi J. Woźniakowi, M. Ambrożkiewiczowi oraz S. Mazikowi serdeczne podziękowania złożył prof. dr. hab. Władysław Stażka.

Ostatni rok pracy szkoły był owocny w udział uczniów w konkursach i zawodach na różnym szczeblu. Oto kilka przykładów: „Odkryj swój szlak”, IV Wojewódzki Konkurs Ortograficzny, konkurs historyczny „Polska Walcząca”, Powiatowy Przegląd Kołęd i Pastorałek, Olimpiada Wiedzy o Zdrowiu, Olimpiada Wiedzy o Unii Europejskiej, konkurs plastyczny „Lwów – miasto mojego patrona”, Konkurs Wiedzy Pożarniczej, rozgrywki sportowe Licealiada, konkursy „Słynni Polacy związani ze Lwowem”, „Spacerkiem po Lwowie”, „Życie i twórczość Czesława Miłosza”.

Uczniowie i słuchacze zostali wyróżnieni za naukę, pracę, godne reprezentowanie szkoły w tak licznych konkursach i zawodach oraz wysokie średnie ocen i wzorowe zachowanie. Wręczenia nagród dokonał kierownik Wydziału Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Ryszard Piórkowski.

Wielki aplauz wywołała informacja przekazana przez dyrektora Andrzeja Rollę o decyzji Zarządu Powiatu dotyczącej rozbudowy szkoły. W związku z rozrastaniem się szkoły i tworzeniem nowych oddziałów stajemy przed szansą budowy sali gimnastycznej i kilku klas. Wielkie brawa dla naszych władz za tą decyzję. Duch Orłąt czuwa nad naszą szkołą.

Następnie głos zabrał mgr Bogusław Parczyński Prezes Klubu Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich w Urzędowie. Przedstawił on cele działalności Klubu a następnie zwrócił się do społeczności Urzędowa z apelem o wsparcie finansowe przedsięwzięcia podjętego przez Urząd Miasta Lublina renowacji pomnika Adama Mickiewicza we Lwowie. Okazją do tego remontu jest setna rocznica odsłonięcia tego pomnika. Dodatkową zachętą niech będzie fakt, że pozostał on w chwili obecnej zaledwie jednym z trzech polskich pomników w tym na wskroś polskim mieście.

Z wielkim wzruszeniem obejrzelśmy prezentację multimedialną przedstawiającą zdjęcia z wycieczek do Lwowa i innych polskich miast pozostających obecnie poza granicami naszego kraju oraz Huculszczyzny. Dla uczestników tych wyjazdów była to okazja do wspomnień i wzruszeń, dla tych, którzy na kresach jeszcze nie byli, wspaniała zachęta. Bo kto raz tam pojechał, będzie wracał ciągle.

Radością i refleksjami z tego spotkania podzielili się dostojni goście: wicestarosta kraśniki, prezes TPLiKPW, z-ca wójta Urzędowa oraz zaproszeni goście.

Odśpiewanie Roty i wyprowadzenie pocztów sztandarowych zakończyło oficjalną część uroczystości, po której młodzież przedstawiła program poetycko-muzyczny przygotowany przez Mariannę Parczyńską przy współpracy Jana Kowala. Recytatorzy z ogromnym zaangażowaniem przywołali strofy wierszy sławiących bohaterskie dzieci Lwowa i zaśpiewali pieśni o tym najwierniejszym z polskich miast.

Po tych wzruszeniach przyszedł czas na śmiech. Zaprezentowana została kabaretowa część artystyczna przygotowana przez Elżbietę Żarkowską i Elżbietę Gąsiorowską. Złożyły się na nią skecze, krótki pokaz tańca break-dance oraz pokaz mody nauczycielskiej.

Wspaniałym podsumowaniem spotkania stała się niespodzianka przygotowana przez przyjaciół szkoły: Państwa Irenę i Romana Surdackich, którzy zaprosili do Urzędowa grupę teatralną „POD GÓRKĘ”. W jej skład wchodzi: Zbigniew Rymarz (przy pianinie) oraz aktorzy Stanisław Górka i Wojciech Machnicki. Znany ich doskonale z serialu „Plebania” oraz „Pensjonat pod różą”. Zaprezentowali oni niezwykle wzruszający spektakl lwowskich batiarów Szczepcia i Tońcia. Z iście lwowską fantazją bawili nas dowcipnymi skeczami, by za chwilę do łez wzruszać nostalgicznymi pieśniami o utraconym Lwowie. Szczególnie obecnym na sali rodowitym lwowiakom silnie zabiło ze wzruszenia serce, ale i młodzież z wielkim zainteresowaniem obejrzała spektakl. Autografom i zdjęciom nie było końca.

Zgodnie z polską gościnnością uroczystość zakończyła się wspólnym obiadem przygotowanym pod fachowym okiem Elżbiety Smolińskiej, Marii Rej, Bożeny Reszka, Anny Pietroń, Ewy Tomczak i Iwony Kawa. Podczas posiłku żywo dyskutowano o wzruszeniach jakich dostarczył wszystkim ten wspaniały dzień, złożono podziękowania artystom oraz sponsorom.

„Spotkaliśmy się w Urzędowie, ale tak naprawdę we Lwowie” – napisał jeden z gości w kronice szkoły. Te słowa chyba najlepiej oddają atmosferę tego niezwykłego święta. Na ten jeden dzień przenieśliśmy się w czasie i przestrzeni. Odwiedziliśmy przedwojenny polski Lwów, spotkaliśmy lwowskich batiarów, zajrzeliśmy do cukierni Zaleskiego i kina Bajka, podziwialiśmy Katedrę Najświętszej Marii Panny, by wreszcie stanąć w zadumie nad grobami najlepszych synów tej ziemi – Orłąt. Ten dzień połączył pokolenia, połączył nas wszystkich poprzez cudowny klimat, wspaniałą, patriotyczną atmosferę, która dostarczyła zebrany niepowtarzalnych wrażeń.

*Elżbieta Gąsiorowska*



Dyrektor Andrzej Rolla wita przybyłych gości



Uroczyste ślubowanie uczniów klas pierwszych

---

## Aktualności

### **Spotkanie Obywatelskiego Komitetu Obchodów 600-lecia Urzędowa**

W dniu 21 listopada b.r. o godz. 12.00 w Gminnym Ośrodku Kultury odbyło się spotkanie Obywatelskiego Komitetu Obchodów 600-lecia Urzędowa. Na spotkaniu, w którym udział wzięło 25 osób, omówiono plan modernizacji rynku i budowy pomnika, wyznaczono datę uroczystej sesji i datę obchodów 600-lecia Urzędowa – 10–12 września 2005 r. oraz zgłoszono propozycje do harmonogramu obchodów.

### **Mikołajki w Klubie Abstynenta**

Klub Abstynenta „Płomyk” w Urzędowie był organizatorem spotkania mikołajkowego. Do udziału w spotkaniu zaproszono rodziny z terenu gminy, w których występuje problem alkoholowy oraz trudna sytuacja materialna. Po oficjalnym wystąpieniu Prezesa Klubu Bogdana Gondera, uczestniczące w spotkaniu dzieci otrzymały prezenty zakupione z funduszy Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. W rolę Mikołaja wcielił się prawdziwy Mikołaj przybyły z zagranicy, którego zdradził wyraźny wschodni akcent... Łącznie w spotkaniu brało udział 60 dzieci. Impreza była również okazją do spotkania integracyjnego z zaprzyjaźnionym Klubem Abstynenta „Animus” z Poniatowej.

### **10. rocznica KMA**

12 grudnia br. w Gminnym Ośrodku Kultury miało miejsce spotkanie z okazji 10. rocznicy działalności Koła Miłośników Astronomii im. Jana Heweliusza. Spotkanie było okazją do wspomnień z minionych dziesięciu lat. Uczestniczyli w nim członkowie działający od założenia koła jak również liczna grupa najmłodszych. W uroczystości brał udział Wójt Gminy Jan Woźniak oraz członkowie Zarządu Oddziału PTMA w Puławach z Prezesem Januszem Ławickim na czele. Oficjalne obchody 10-lecia KMA oraz oddanie do użytku kopuły obserwacyjnej nastąpi w czasie obchodów 600-lecia nadania praw miejskich dla Urzędowa w roku 2005.

---

## „Lwów żyje w naszych sercach”

Prezes Klubu Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów





Południowo-Wschodnich w Urzędowie podaje do wiadomości, iż otrzymał pismo od Prezesa Oddziału prof. dr. hab. Władysława Stążki:

„Zbliża się setna rocznica odsłonięcia pomnika Adama Mickiewicza we Lwowie. Pozostał on w chwili obecnej zaledwie jednym z trzech polskich pomników w tym na wskroś polskim mieście.

Z tej okazji jak również ze względu na stan pomnika oraz dzięki temu, że Lublin i Lwów są miastami partnerskimi, udało się Urzędowi Miasta Lublina uzyskać zgodę na jego renowację.

Aktualnie prace przy remoncie pomnika trwają. W związku z tym remontem Prezydent miasta Lublina A. Pruszkowski zwrócił się do nas z pismem z dn. 21.09.2004 roku o wsparcie finansowe tego przedsięwzięcia.

Z oczywistych względów, przede wszystkim z braku środków własnych, wystąpiliśmy o tę pomoc do naszych

członków. Apel o wsparcie finansowe remontu pomnika składamy też na ręce Pana Prezesa w przekonaniu, że uzyska je Pan z dobrowolnych datków od członków Klubu [...].

Pozostając w przekonaniu o powodzeniu wspólnie podjętej akcji ratowania jednego z najcenniejszych polskich zabytków we Lwowie przesyłam w imieniu Zarządu Oddziału serdeczne lwowskie pozdrowienia.”

*Prezes Oddziału – prof. dr hab. Władysław Stążka  
Sekretarz – Andrzej Michałowski*

Członkowie Klubu w odpowiedzi na apel prezydenta miasta Lublina zebrali kwotę 110 zł., a młodzież zespołu Szkół im. Orłów Lwowskich 46 zł. Osoby zainteresowane włączeniem się do tej akcji proszone są o kontakt z naszym skarbnikiem – panią Longiną Dzikowską.

*Prezes – Bogusław Parczyński*

---

Urzędów, dn. 10.12.2004 r.

## **Wójt Gminy Urzędów ogłasza otwarty konkurs ofert**

na zlecenie w roku 2005 realizacji zadań publicznych organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu oraz tradycji i kultury.

**1.** Konkurs obejmuje realizację zadań publicznych w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu, propagowania aktywnych form spędzania wolnego czasu wśród dzieci, młodzieży i dorosłych mieszkańców Gminy Urzędów poprzez organizowanie:

- masowych imprez sportowych o charakterze ogólnodostępnym,
- zajęć zespołów piłki nożnej, siatkowej, tenisa stołowego,
- szkoleń dzieci i młodzieży w dziedzinie sportu,
- wspieranie udziału sportowych reprezentacji w imprezach i zawodach o zasięgu ponadgminnym,
- wspieranie finansowe działalności drużyn sportowych z terenu Gminy Urzędów,
- utrzymania obiektów sportowych,
- organizacji i wyposażenia drużyn (w tym: dokonywanie zakupów, takich jak: piłki, siatki, buty, stroje itp.).

Na realizację w/w zadania w budżecie gminy przeznaczona jest kwota 60 000 zł.

**2.** Konkurs obejmuje realizację zadań w zakresie upowszechniania kultury i tradycji lokalnej dziejów Urzędowa i okolic w ramach wydawnictw lokalnych.

Na realizację w/w zadania w budżecie gminy przeznaczona jest kwota 7 000 zł.

Zasady przyznawania dotacji zostały określone w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U. z 2003 roku Nr 96, poz. 873 z późn. zm.).

Warunkiem przyznania dotacji jest realizacja w/w zadań publicznych na terenie Gminy Urzędów.

Termin realizacji zadania: rok 2005.

Podmioty ubiegające się o dotację składają ofertę na druku stanowiącym załącznik Nr I do rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 października 2003 r. w sprawie wzoru oferty realizacji zadania publicznego, ramowego wzoru umowy o wykonanie zadania publicznego i wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz.U. z 2003 r. Nr 193, poz. 1891), dostępne w Urzędzie Gminy w Urzędowie ul. Rynek 26. Oferty należy składać w zaklejonych kopertach w terminie do dnia 20 grudnia 2004 r. godz.10.00 w Sekretariacie Urzędu Gminy z dopiskiem „Konkurs ofert na realizację zadań publicznych w zakresie upowszechniania kultury fizycznej i sportu”.

Do oferty powinny być dołączone następujące załączniki:

- kserokopie postanowienia o wpisie do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych;
- sprawozdanie merytoryczne i finansowe za ostatni rok;
- statut.

Otwarcie ofert odbędzie się 17 stycznia 2005 r. o godz. 12.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Urzędów.



Oferty zostaną rozpatrzone w terminie 7 dni od dnia otwarcia ofert.  
Nie przewiduje się możliwości uzupełnienia ofert.  
Podstawą zawarcia umowy z wybranym podmiotem będzie protokół Komisji Konkursowej.  
Wzór umowy określa załącznik nr 2 do w/c rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 października 2003 r. (Dz. U. Nr 193, poz. 1891).  
Wójt Gminy Urzędów zastrzega sobie prawo do odwołania otwartego konkursu ofert, przesunięcia terminu składania ofert oraz terminu rozstrzygnięcia konkursu.  
Wszystkie zainteresowane podmioty zostaną powiadomione o rozstrzygnięciu konkursu.

---

## Promocja produktów regionalnych z powiatu kraśnickiego

Produkty lokalne – regionalne – to tradycyjne wyroby żywnościowe oraz wyroby lokalnego rzemiosła ściśle związane historycznie i kulturowo z określonym obszarem. Produkt lokalny podnosi atrakcyjność danego regionu, w którym jest wytwarzany, stanowi o jego oryginalności i niepowtarzalności, przyciąga turystę i inwestora. Rada Kobiet Powiatu Kraśnickiego w swoich zadaniach statutowych wśród wielu działań stawia na ochronę i zachowanie dziedzictwa kulturowego, w tym promowanie tradycyjnych, lokalnych produktów regionalnych. Pierwszym produktem, który Rada Kobiet zaczęła promować, był grzaniec urzędowski, w następnych latach ogłoszony jako „Grzaniec Marcina z Urzędowa”. Choć jego receptura była w Urzędowie znana od stuleci, to jej przypomnienie i upowszechnienie jest zasługą państwa Ireny i Romana Surdackich.



Grzaniec promowany na festynach, dożynkach, targach agroturystycznych oraz w gospodarstwach agroturystycznych szybko zdobył renomę i uznanie jako wspaniały napój rozgrzewający na bazie naturalnych produktów wedle tradycyjnej receptury.

W organizowanych konkursach zaczął zdobywać nagrody. I tak w 2002 r. otrzymał II miejsce w konkursie na najlepszy produkt regionalny, a w 2003 r. w czasie III edycji konkursu „Nasze kulinarne dziedzictwo” grzaniec zdobył I miejsce. W maju b.r. został zgłoszony do Polskiej Izby Produktu Regionalnego i Lokalnego w Warszawie.

W b.r. rada Kobiet zgłosiła grzaniec do nominacji „Perły 2004”. Rozstrzygnięcie konkursu odbyło się 29 sierpnia w Muzeum Wsi Lubelskiej. Wśród wielu zgłoszonych wspaniałych produktów regionalnych grzaniec Marcina z Urzędowa otrzymał nominację do „Perły 2004”.

Finał konkursu „Nasze kulinarne dziedzictwo” na najlepszy polski regionalny produkt żywnościowy odbył się w Poznaniu w dniu 8 października na targach rolno-spożywczych Polagra – Farm. Wśród 40 nominowanych produktów żywnościowych kapituła konkursu wybrała 16 produktów, które otrzymały „Perłę 2004”. Wśród nich znalazł się grzaniec Marcina z Urzędowa.

W pięknej scenerii przy dźwiękach muzyki góralskiej i w niesamowitej atmosferze została wręczona „Perła 2004” dla Rady Kobiet Powiatu Kraśnickiego reprezentowanej przez Teresę Kamelę – prezesa Rady oraz Janinę Bańkę – wiceprezesa.

W pawilonie produktów regionalnych i lokalnych stoisko woj. lubelskiego prezentowały: nagrodzony „Perłą” grzaniec Marcina z Urzędowa, malinóweczka (nalewka alkoholowa) p. Reginy Żyły członkini Rady Kobiet oraz ogórki kwaszone pp. Kabylskich. Wszystkich smakowitości próbowały tłumy ludzi zwiedzających pawilony na Polagrze.

Wyjazd po „Perłę” – najwyższe odznaczenie dla produktu regionalnego – nie mógłby się odbyć gdyby nie sponsorzy: Starostwo Powiatowe oraz Lubelska Izba Rolnicza, którzy wsparli finansowo nasze przedsięwzięcie. Sponsorem serdecznie dziękujemy.

Ostatnio rada Kobiet podjęła rozmowy ze Starostą Kraśnickim i Urzędem Pracy o utrzymanie sklepu z produktami regionalnymi i wyrobami rękodzielniczymi z powiatu kraśnickiego.

Myślimy również o bezpośredniej sprzedaży produktów regionalnych z gospodarstw.

*Teresa Kamela, Janina Bańka*

---

## IX Wystawa Gołębi Rasowych

Polski Związek Hodowców Gołębi Rasowych i Drobiu Ozdobnego Oddział Urzędów

zorganizował w dniu 5 grudnia IX Wystawę Gołębi Rasowych, w której uczestniczyło 17 hodowców, prezentujących 283 gołębie 37 ras. Obok hodowców zrzeszonych w urzędowskim oddziale swój dorobek hodowlany prezentowali również pasjonaci gołębi z Oddziału w Ostrowcu Świętokrzyskim. Tradycyjnie wszystkim hodowcom wręczono pamiątkowe dyplomy. Najlepsze okazy uhonorowano tytułem championa. Wystawa jak co roku cieszyła się dużym zainteresowaniem mieszkańców Urzędowa i okolic. O randze wystawy świadczy również obecność Telewizji Lublin.



---

## OGŁOSZENIE

Ochotnicza Straż Pożarna w Urzędowie informuje o naborze chętnych osób do strażackiego chóru męskiego oraz orkiestry dętej. Nabór nowych członków odbywać się będzie w każdą środę i piątek w Gminnym Ośrodku Kultury. Zainteresowane osoby proszone są o zgłaszanie się do pana **Jana Kowala** w godz.18.00–21.00 lub pana **Tadeusza Sabła** w niedzielę o godz. 12.00.

